



Canada Border  
Services Agency    Agence des services  
frontaliers du Canada



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



U.S. Customs and  
Border Protection



**MaineDOT**



*Bienvenue à la séance d'information sur*  
l'étude de faisabilité et de planification pour le  
pont international et le passage frontalier de  
Madawaska-Edmundston

# But de la séance d'information

- Se renseigner sur l'étude et les raisons pour lesquelles elle est nécessaire
- Rencontrer des représentants des organismes du gouvernement fédéral, de la province et de l'État concernés
- Faire des observations sur les options de conception qui seront préparées
- Comprendre les prochaines étapes de l'étude
- Poser des questions et faire des commentaires

# Objectif et besoin

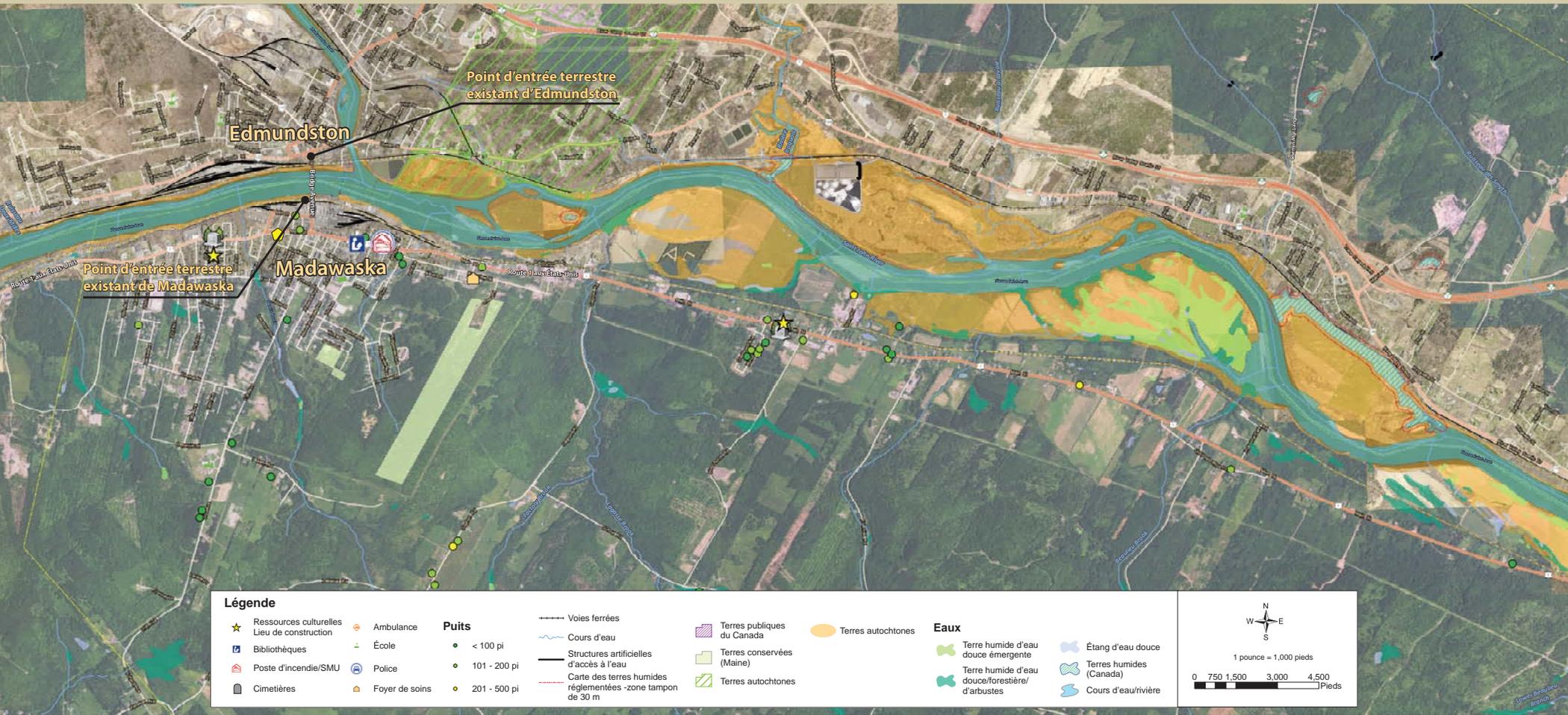
L'objectif du projet est d'assurer, à long terme, la circulation efficace et en toute sécurité des marchandises et des personnes, compte tenu des débits actuels et prévus, entre Edmundston, au Nouveau-Brunswick, et Madawaska, au Maine.

Le projet s'impose pour les raisons suivantes : 1) le pont international arrive à la fin de sa vie utile; 2) le point d'entrée actuel à Madawaska ne répond pas aux normes, ce qui empêche les organismes qui y travaillent d'exécuter leurs mandats respectifs avec efficacité.

# Quelques faits

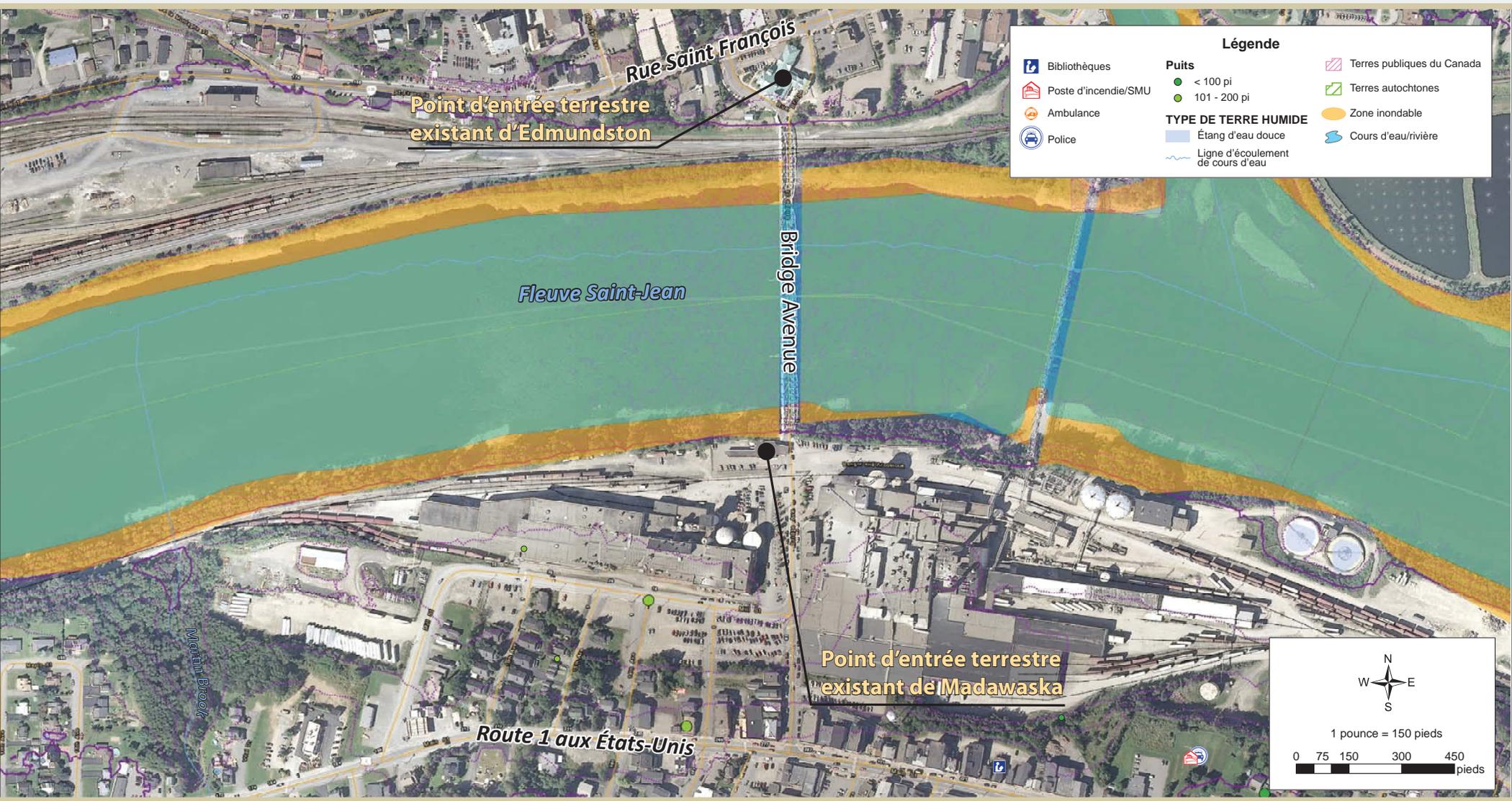
- Le MDT du Maine et le MTINB n'ont pas l'intention d'ajouter un pont à leur inventaire. Ils souhaitent donc que le pont existant soit désaffecté si un nouveau pont est construit.
- Le nouveau pont aurait deux voies, des accotements et un trottoir afin de permettre la circulation motorisée et non motorisée.
- Le point d'entrée américain actuel est trop petit et désuet; il sera remplacé en même temps que le pont.
- L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) préférerait ne pas déplacer le point d'entrée à Edmundston.
- Ce projet vise à trouver une solution à long terme. Les nouvelles installations frontalières doivent pouvoir être utilisées pendant 75 ans.

# Carte illustrant le contexte régional



*Étude de faisabilité et de planification pour le pont international et le passage frontalier de Madawaska-Edmundston*

# Carte illustrant les conditions actuelles



Étude de faisabilité et de planification pour le pont international et le passage frontalier de Madawaska-Edmundston

# Échéancier de projet type

- Remise en état du pont.....de 3 à 5 ans
- Remplacement du pont près du lieu  
actuel.....de 6 à 8 ans
- Remplacement du pont à l'extérieur  
de la ville.....de 10 à 15 ans

# Tenez-vous au courant

- Le site Web du projet sera prêt d'ici l'été 2017
- La prochaine séance d'information aura lieu à l'automne 2017
- Les résultats de l'étude de faisabilité et de planification seront publiés en 2018
- Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez utiliser la fiche de commentaires ou communiquer avec l'une des personnes suivantes :

## **Nate Howard**

Maine Department of Transportation  
(207) 624 – 3310

## **Richard Beauregard-Long**

Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick  
(506) 453 – 3939